



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN - NĂM B

Ngày 19 tháng 09 năm 2021



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTP)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

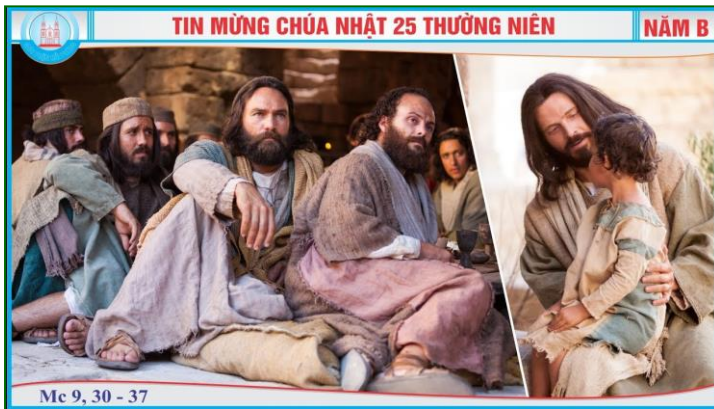
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM B

Ngày 19 tháng 09 năm 2021

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Có nhiều người muốn biết nhưng không chịu học; muốn được khen ngợi nhưng chẳng có gì để được khen ngợi; muốn được người khác yêu thương, thông cảm; nhưng chẳng bao giờ chịu yêu thương và thông cảm người khác; muốn làm lớn nhưng chẳng muốn làm gì cả. Những người này khi không được những điều mình muốn, họ tìm cách phá đám cho bỏ ghét, cho đỡ tức. Lẽ ra họ phải dùng trí khôn để tìm hiểu, xây dựng; họ lại dùng vũ lực để phá hủy, để tiêu diệt.

Các bài đọc hôm nay dạy con người phải biết thay đổi lối sống theo khôn ngoan của thế gian để sống theo sự khôn ngoan của Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, thay vì phải thay đổi cho phù hợp với lối sống của Thiên Chúa, kẻ gian ác muốn thử thách Thiên Chúa bằng cách bách hại người công chính. Trong bài đọc 2, thánh Gia-cô-bê dạy các tín hữu: nếu muốn có bình an đích thực, họ phải từ bỏ lối sống theo tham vọng trần tục, để sống theo sự khôn ngoan của Thiên Chúa. Trong Tin Mừng, trong khi Chúa Giê-su chuẩn bị hy sinh để chết cho nhân loại trong Cuộc Thương Khó, các môn đệ tranh giành và cãi cọ xem ai là người lớn nhất trong Nước Trời. Chúa Giê-su gọi một em nhỏ tới và bảo các ông: “Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người.”

Chúng ta phải cố gắng học hỏi và thay đổi nếp sống của chúng ta cho phù hợp với đường lối của Thiên Chúa; chứ đừng ngông cuồng tìm dịp thử thách Ngài bằng cách thử thách và tiêu diệt những người đang sống theo đường lối của Thiên Chúa. Chúng ta cần khiêm nhường nhìn nhận lối sống theo sự khôn ngoan của con người chỉ đưa đến ghen tị, tranh chấp, và bất an. Chỉ có lối sống theo sự khôn ngoan của Thiên Chúa mới đem lại bình an, trật tự, và xây dựng cho con người. Chúng ta có bổn phận, không chỉ phục vụ mọi người, mà nhất là những người cô thân, cô thế, không có gì để trả ơn lại. Đây là những con người cần được giúp đỡ hơn ai hết.

Lm. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 20.09 Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ.
- Thứ Ba, 21.09 Thánh Mát-thêu, Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- Thứ Tư, 22.09 Trong Tuần XXV Thường Niên.
- Thứ Năm, 23.09 Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- Thứ Sáu, 24.09 Trong Tuần XXV Thường Niên.
- Thứ Bảy, 25.09 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy.
- Chúa Nhật, 26.09 **CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 9, 2021

Ý chung: *Lối sống thân thiện với môi trường.* Chúng ta hãy cầu nguyện, để tất cả chúng ta can đảm lựa chọn lối sống tiết độ và thân thiện với môi trường, hơn nữa, vui mừng khi các bạn trẻ nỗ lực dần thân theo lối sống này.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2021

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 9: CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM B.** Khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Tông.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 20 tháng 9:** Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 9:** Thánh Mát-thêu, Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính. **Tết Trung Thu.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 9:** Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 9: CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 27 tháng 9:** Thánh Vi-xen-tê Phao-lô (Vincent de Paul), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 28 tháng 9:** Thánh Ven-xet-lao, tử đạo. Thánh Lô-ren-xô Ru-y và các bạn, tử đạo. *Thánh Đa-minh I-ba-nhê, O.P., linh mục.*
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 9:** Các Tổng Lãnh Thiên Thần Mi-ca-en, Gap-ri-en và Ra-pha-en. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 9:** Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 10, 2021

Ý truyền giáo: Các môn đệ truyền giáo. Chúng ta hãy cầu nguyện cho mỗi Kitô hữu hăng hái tham gia vào việc truyền giáo và loan báo Tin Mừng bằng chứng tá đời sống thấm đượm tinh thần Tin Mừng.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2021 – THÁNG MÂN CÔI



Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những mẫu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế. Các tín hữu

nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất cũng như tầm quan trọng của kinh này.

Những ai lần chuỗi Mân Côi trong nhà thờ, nhà nguyện, hoặc trong gia đình, trong cộng đoàn tu trì, trong hiệp hội đạo đức, hoặc khi nhiều người họp nhau nhằm mục đích tốt, thì được hưởng một ơn đại xá; còn đọc trong những hoàn cảnh khác, thì được hưởng một ơn tiểu xá (Ench. Indulg., ấn bản 1999, concessio 17).

- ♦ **Thứ Sáu, mùng 1 tháng 10:** Thánh Tê-rê-xa Hải Đòng Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. **Bồn mạng Đạo Binh Hòn Nhỏ.**
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 2 tháng 10:** Các Thiên Thần Hộ Thủ. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 3 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 4 tháng 10:** Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si, lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, mùng 5 tháng 10:** Chân phước Phan-xi-cô Xa-vi-ê Seelos, linh mục. *Chân phước Rây-mun-đô Ca-pua O.P., linh mục.*
- ♦ **Thứ Tư, mùng 6 tháng 10:** Thánh Bơ-ru-nô, linh mục. Chân phước Marie-Rose Duroche, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 7 tháng 10:** Đức Mẹ Mân Côi. Lễ kính. **Bồn mạng Phong Trào Tông Đồ Fatima.**
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 9 tháng 10:** Thánh Đê-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nac-đi, linh mục. *Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ.*

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 10 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 11 tháng 10:** Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII. *Thánh Phê-rô Lê Tuyền, linh mục, tử đạo Việt Nam. Bồn mạng Hội Cao Niên.*
- ♦ **Thứ Năm, ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 15 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vec, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-côc, trinh nữ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 17 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM B.** *Lễ giỗ 7 năm cha cố Phê-rô Hoàng Văn Thiên, O.P.*
- ♦ **Thứ Hai, ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 19 tháng 10:** Thánh Gio-an Bơ-rê-bốp, linh mục. Thánh I-xa-ác Gio-gơ, linh mục và các bạn, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 20 tháng 10:** Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 22 tháng 10:** Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phao-lô II. **Bồn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM B.** *Ngày truyền giáo trong cả Hội Thánh; các giáo hữu hãy tận tâm hợp ý cầu nguyện và dâng việc lành phúc đức, góp phần mở Nước Chúa cứu rỗi linh hồn anh chị em.*
- ♦ **Thứ Năm, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 10: CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**

ĐỊA PHẬN ARLINGTON KIỂM KÊ SỐ NGƯỜI THAM DỰ LỄ CHÚA NHẬT

Trong tháng 10 hằng năm, nhiều giáo phận tại Hoa Kỳ có thói quen kiểm kê số giáo dân tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật. Giáo phận Arlington trong những năm vừa qua đã bắt đầu và năm nay cũng muốn tiến hành kiểm tra số người tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật. Việc kiểm tra này sẽ cung cấp số liệu quan trọng để Giáo hội làm thống kê số giáo dân tại các địa phương và toàn quốc.

Do đó, trong các Thánh Lễ cuối tuần của tháng 10 sắp tới, ngay sau khi dâng của lễ, quý vị sẽ thấy các quý chức dùng máy đếm để kiểm tra số chính xác người dự lễ.

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH – TỪ MỒNG 1 THÁNG 7,
2020 ĐẾN NGÀY 30 THÁNG 6, 2021**

Ngày 15 tháng 9 năm 2021

Kính gửi Quý Cộng Đoàn Dân Chúa,

Trong tâm tình tạ ơn, chúng ta cùng cảm tạ Thiên Chúa vì muôn ơn lành Ngài đã thương ban cho Giáo Xứ trong suốt năm qua. Đại dịch Co-vid 19 đã gây nhiều thiệt hại về vật chất và nhất là tinh thần, nhưng dưới sự quan phòng đầy lân ái của Thiên Chúa, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã dần đang phục hồi trở lại thật mạnh mẽ và sốt mến trong mọi lãnh vực: Phụng vụ, mục vụ các Bí Tích, và sinh hoạt của các hội đoàn, ban ngành, đoàn thể, v.v...

Cách riêng, chúng con đã cảm nhận được sự sống động, tâm tình gắn bó, sự hỗ trợ tinh thần và vật chất của quý Ông Bà Anh Chị Em đã mang đến cho Giáo Xứ. Chúng con tin tưởng rằng lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse, và Các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã gìn giữ, nâng đỡ, và hỗ trợ Giáo Xứ được phát triển vững mạnh trong đời sống Đức Tin, Đức Cậy, và Đức Mến.

Nhân dịp này, chúng con xin gửi đến quý Ông Bà Anh Chị Em: Báo Cáo Tài Chính – từ mồng 1 tháng 7, 2020 đến ngày 30 tháng 6, 2021.

Báo cáo này cũng đã được gửi đến cho văn phòng của Địa Phận Arlington, VA. Chúng con cũng xin chân thành cảm tạ sự hỗ trợ và đóng góp của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng, bảo trì Nhà Chúa, và tông đồ bác ái trong năm qua. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Kính chúc quý Ông Bà Anh Chị Em và gia đình tràn đầy Hồng Ân Thiên Chúa.

Trong Chúa Kitô,

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha Xứ

Holy Martyrs of Vietnam Parish						
Report to Parishioners						
FY 2021 Financial Report						
Balance Sheet						
		Church	School			Parish
Balance Sheet	ASSETS					
	Operating Accounts	323,883	-			323,883
	DIAL Savings	872,198	-			872,198
	Fixed Assets	1,227,145	-			1,227,145
	Endowment Investments	-	-			-
	Other Assets	4,507	-			4,507
	TOTAL ASSETS	\$2,427,734	\$ -			\$2,427,734
	LIABILITIES					
	Accounts Payable	5,495	-			5,495
	Loans Payable	297,043	-			297,043
	Deferred Revenue	-	-			-
	Other Liabilities	24,780	-			24,780
	TOTAL LIABILITIES	\$ 327,317	\$ -			\$ 327,317
	NET ASSETS					
	Without donor					
Unrestricted	2,100,416	-			2,100,416	
With donor restrictions						
Temporarily Restricted	-	-			-	
Permanently Restricted	-	-			-	
TOTAL NET ASSETS	\$2,100,416	\$ -			\$2,100,416	
TOTAL LIABILITIES & NET ASSETS	\$2,427,733	\$ -			\$2,427,733	
Income Statement						
Income Statement	REVENUE SOURCES					
	Offertory/Tuition Related Income	395,038	-			395,038
	Ministry	128,530	-			128,530
	School	-	-			-
	Other Sources	274,125	-			274,125
	TOTAL OPERATING INCOME	\$ 797,693	\$ -			\$ 797,693
	EXPENDITURES					
	Clergy	174,168	-			174,168
	Staffing	112,243	-			112,243
	Ministry	32,082	-			32,082
	School	-	-			-
	Buildings	152,480	-			152,480
	Admin	150,282	-			150,282
	TOTAL OPERATING EXPENSE	\$ 621,254	\$ -			\$ 621,254
	OPERATING SURPLUS/(DEFICIT)	\$ 176,439	\$ -			\$ 176,439
OTHER INCOME AND EXPENSE						
Campaign/Extraordinary Income	73,556	-			73,556	
Capital Expenditures/Renovations	43,547	-			43,547	
NET OTHER INCOME (EXPENSE)	\$ 30,009	\$ -	\$ -		\$ 30,009	
NET SURPLUS/(DEFICIT)	\$ 206,449	\$ -			\$ 206,449	

Give
THANKS
to the *Lord*
For He is good; His love endures Forever.
Psalms 136:1

HÀNH HƯƠNG CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON



Đức Giám Mục Michael F. Burbidge, Giáo phận Arlington, kính mời quý cụ, quý ông bà và anh chị em tham dự ngày hành hương của Giáo phận Arlington, tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Washington D.C., vào Thứ Bảy, ngày 30 tháng 10, 2021, từ 9:00 sáng đến 2:30 chiều.

Chủ đề của ngày hành Hương năm nay là **“Thánh Giuse, Đấng Bảo Trợ Giáo Hội”**.

Chúng ta cùng quây quần cầu nguyện như một đại gia đình của Giáo phận trong đền thờ dành cho hiền thê thánh Cả Giuse và cũng là hiền mẫu của chúng ta.

Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng vào trang mạng: www.arlingtondiocese.org/2021/marian-pilgrimage

Mọi chi tiết xin liên lạc với anh Đặng Đình Kết, số điện thoại 703-244-4772 | Email: levyandang@hotmail.com

Annual Diocesan Anniversary Mass

THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 17 tháng 10, 2021, lúc 3 giờ chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa St. Thomas More – Arlington, Virginia. Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 1996 (25 năm) và năm 1971 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ. Hạn chót là ngày 30 tháng 9, 2021.

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ trưa Chúa Nhật, ngày 26 tháng 12 năm 2021** - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ. Hạn chót là ngày 31 tháng 10, 2021.

MỜI GIA NHẬP PHONG TRÀO TÔNG ĐỒ FATIMA



Để chuẩn bị cho ngày tận hiến của phong trào Fatima vào dịp lễ Đức Mẹ Mân Côi (bồn mận). Chúng tôi kính mời quý vị nhất là những ai chưa vào trong các hội đoàn cùng tham gia phong trào Fatima để chúng ta cùng nhau học hỏi và thi hành 3 mệnh

lệnh mà Mẹ đã truyền dạy cho cả thế giới với:

1. Tôn chỉ:

- Cải thiện đời sống
- Lăn Hạt Mân Côi
- Tôn sùng Trái Tim Đức Mẹ.

2. Ôn ích cho đoàn viên:

- Ai thành kính đọc kinh Mân Côi sẽ không bị đời đời hư mất.
- Mẹ sẽ ban phần thưởng lớn lao trên trời cho các linh hồn năn lần hạt Mân Côi.
- Ai truyền bá việc lần hạt Mân Côi sẽ được nâng đỡ trong cơn gian nan thiếu thốn.

Năm nay, buổi Tĩnh Tâm sẽ do cha phó Giuse Vũ Minh Tiên, O.P., linh hướng với đề tài: **“Đức Maria thì hằng ghi nhớ mọi kỷ niệm ấy, và suy đi nghĩ lại trong lòng”**, được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 2 tháng 10, 2021, và lễ tuyên hứa cho tân đoàn viên sẽ được tổ chức vào thánh lễ 8 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 3 tháng 10 năm 2021.

Phong Trào Tông Đồ Fatima cùng kính mời, quý ông bà và anh chị em hưởng ứng tham gia chương trình **“Tràng Kinh Mân Côi Liên Tiếp”**, để cùng nhau kết thành vòng “Triều Thiên” dâng kính Mẹ là **“Nữ Vương Rất Thánh Mân Côi”**.

Ban Chấp Hành nhận đơn gia nhập phong trào Fatima và ghi danh **“Tràng Kinh Mân Côi Liên Tiếp”** vào các thánh lễ Chúa Nhật, ngày 19 và 26 tháng 9 năm 2021.

Mọi chi tiết về buổi Tĩnh Tâm và Tràng Mân Côi liên tiếp xin liên lạc:

Lương Tuấn Kennedy	703-678-5271
Lan Toner	703-626-9294
Lương Trần Hoa	202-215-6745
Nguyễn Kim-Cúc	703-502-9747

Kính mời,

Ban Chấp Hành PTTĐ Fatima

GIA NHẬP ĐOÀN HIỆP SĨ 9655 GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VA

Các bạn thân mến,



Bạn yêu Chúa Giêsu, bạn yêu anh em, bạn có lòng mến dạt dào, bạn có tình bác ái thắm đậm yêu thương, bạn ao ước dần thân phụng sự Thiên Chúa và Giáo Hội, phục vụ anh em và tha nhân. Đoàn Hiệp Sĩ 9655 rất vui mừng hân hoan đón nhận bạn gia nhập. Nơi đây là môi trường và

không gian rộng mở để bạn thỏa ước mong đợi của tuổi trẻ Công Giáo vững vàng đức tin, chung tay cùng các anh em Hiệp Sĩ làm rạng danh Chúa Giêsu và bồi bổ thêm sự phát triển của Giáo Xứ CTTĐVN – Arlington, Virginia.

Được cha xứ, cũng là Tuyên Úy của Đoàn khuyến khích, cổ vũ cho công tác hữu ích này. Ngài đã chấp thuận cho Đoàn 9655 chọn ngày **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 09 năm 2021**, để tổ chức tuyển mộ gia nhập, tại Giáo Xứ của chúng ta. Điều kiện là Nam Nhân từ 18 tuổi trở lên.

Đoàn Hiệp Sĩ 9655 thân mến mời gọi các bạn hăng hái gia nhập. Mọi thắc mắc hoặc cần biết thêm chi tiết, xin gọi các số điện thoại sau:

- Đặng Đình Tiên (703) 989-2786
- Nguyễn Mạnh Dũng (410) 934-2956
- Nguyễn Đình Thường (703) 717-8628
- Phạm Cường (703) 989-2126

LƯU Ý KHI ĐẠU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ



Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được

Xin tránh đậu xe ngay bãng cấm

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu

thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt. Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

Xin chân thành cảm ơn.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

https://www.youtube.com/watch?v=iThrZUK_oP4

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (11/09/2021 – 13/09/2021)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$6,603.00
Tiền quyên góp lần 2 cho Chương Trình Giáo Lý	\$2,526.00
Tiền quyên góp hỗ trợ Việt Nam ứng phó đại dịch Covid-19	\$500.00
Hộp tiền nên khẩn	\$465.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$118.00
Gia đình tang quyến ủng hộ giáo xứ	\$200.00
Tiền lời bán hàng quán cuối tuần	\$805.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$2,057.00

TỔNG CỘNG: \$13,274.00

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Đào Duy Tề, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, chị Vũ Kiều My và cháu Đỗ John Joseph.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 20/09/2021 Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Giuse Đình Văn Hạnh (Văn Đình)
Giuse Tuấn Phương (Phạm Vũ Ngọc Oanh)
John E. Carey (gia đình)
Phanxicô Xaviê Trần Văn Giang (Phương Túc)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ (Sự & Lan)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Nguyễn Trang)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hiền - Diễm)

Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc-Thuần)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại và các
linh hồn
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Nguyễn Phương xin tạ ơn

Lễ 7:00PM Đaminh Đỗ Viết Cận lễ giỗ (Đỗ Ngọc Kính)
Đaminh Đỗ Viết Viễn (Đỗ Ngọc Kính)
Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Giuse Trần Văn Khấn (Đỗ Ngọc Kính)
Giuse Trần Văn Mỹ (Đỗ Ngọc Kính)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trường (Lâm Hậu)
Phêrô Trần Văn Thân (Đỗ Ngọc Kính)
Anna Trần Thị Lương (Đỗ Ngọc Kính)
Maria Trần Thị Minh (Đỗ Ngọc Kính)
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời
(Nguyễn Oanh)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc
Gia đình Huân Tuyệt xin tạ ơn

**Thứ Ba: 21/09/2021 Thánh Mát-thêu, Tông Đồ, Tác
Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính**

Lễ 8:00AM Cha Mátthêu Lê Minh Châu lễ giỗ (Xuân
Phượng)
Giuse Đinh Văn Hạnh (Vân Đình)
Giuse Nguyễn Hữu Quốc Bảo (Phương Túc)
John E. Carey (gia đình)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ (Sự & Lan)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Nguyễn Trang)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (Phạm Vũ Ngọc Oanh)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hà Quang Hiến)
Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc-Thuần)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại và các
linh hồn

Lễ 11:00AM Thánh lễ an táng **BÀ MARIA PHẠM THỊ
THANH VÂN**

Lễ 7:00PM Anton Nguyễn Hoàng Thanh (Nguyễn B. Mai)
Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Gioan Nguyễn Kim Tri lễ giỗ (Nguyễn B. Mai)
Phaolô Nguyễn Văn Rỡ (Nguyễn B. Mai)
Anna Maria Hồ Hải Thông
Maria Nguyễn Thị Vui (Nguyễn B. Mai)
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời
(Nguyễn Oanh)
Các đấng linh hồn (Nguyễn B. Mai)
Các linh hồn (gđ. Huân Tuyệt)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Nguyễn B. Mai)
Gia đình Huân Tuyệt xin tạ ơn

Thứ Tư: 22/09/2021 Trong Tuần XXV Thường Niên

Lễ 8:00AM Giuse Đinh Văn Hạnh (Đinh Vân)
Giuse Đinh Văn Kiêm (Đinh Thu)
Giuse Đinh Văn Lưỡng (Đinh Thu)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John E. Carey (gia đình)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ (Sự & Lan)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Nguyễn Trang)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hà Quang Hiến)
Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc-Thuần)
Maria mới qua đời tại Việt Nam
Maria Đinh Thị Đàm (Đinh Thu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Têrêsa Phùng Thị Hà lễ giỗ (Hùng Phượng)
Têrêsa Vũ Thị Tinh (gia đình)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại và các
linh hồn
Nguyễn Dũng xin tạ ơn và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Đại
Maria Nguyễn Thị Hiệp
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời
(Nguyễn Oanh)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Gioan Saviô Trịnh Xuân Vinh xin ơn như ý

**Thứ Năm: 23/09/2021 Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na
(Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục.
Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Giuse Đinh Văn Hạnh (Vân Đình)
John E. Carey (gia đình)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ (Sự & Lan)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Trang Nguyễn)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hà Quang Hiến)
Vincent mới qua đời (chị Ba)
Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc-Thuần)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Gioan Trịnh Xuân Minh
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (Trương Trang)
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời
(Nguyễn Oanh)

Thứ Sáu: 24/09/2021 Trong Tuần XXV Thường Niên

Lễ 8:00AM Augustinô Đào Thiện Phúc (Lê Minh Hoàng)
Giuse Đinh Văn Hạnh (Đinh Vân)
John E. Carey (gia đình)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ (Sự & Lan)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Nguyễn Trang)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hà Quang Hiến)

Anne Maria Nguyễn
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc-Thuần)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Nguyễn Thị Mỹ Xinh xin tạ ơn Chúa và Mẹ

Lễ 7:00PM Augustinô Nguyễn Ngọc Hy lễ giỗ (Nguyễn Minh - Huy)
Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời (Nguyễn Oanh)
Maria - Mácta xin tạ ơn

Thứ Bảy: 25/09/2021 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Đình Văn Hạnh (Vân Đình)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John E. Carey (gia đình)
Lê Nguyễn Vũ (gđ. Trúc-Thuần)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ (Sự & Lan)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Nguyễn Trang)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hà Quang Hiến)
Phêrô Trần Hy và Trần Hoan lễ giỗ (gia đình Lương Kennedy Tuấn)
Têphanô Lê Xương (Tadêô Lê Văn An)
Anna Võ T. Mừng (Tadêô Lê Văn An)
Anne Maria Nguyễn
Anna Maria Nguyễn Thị Khánh Trang lễ giỗ (Lê Văn Trữ)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc-Thuần)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Hoàng Thị Bạch (gđ. Trúc-Thuần)
Maria Mađalêna Nguyễn Thị Tuyết (gia đình Trúc-Thuần)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn qua đời vì Covid ở Việt Nam (gđ. Phan)

**CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B:
25/09/2021 – THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Antôn Đỗ Xuân Hòa (Đỗ Xuân Mai)
Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Doãn (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Giuse Phạm Văn Khánh (Đỗ Xuân Mai)
Phaolô Trần Đức Thanh (Nguyễn Linh)
Phêrô và Maria lễ giỗ (Trần Quang Phục)
Phêrô và Maria lễ giỗ (Trần Quang Phục)
Cecilia Vũ Thị Thuộc (Phạm Vinh)
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)
Maria Nguyễn Thị Bích Liễu (Nguyễn Linh)
Maria Phạm Thị Tèo (gđ. Hải & Uyên)

Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn Hoàng Thị Út (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn Trần Văn Thường (gđ. Hải & Uyên)
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời (Nguyễn Oanh)
Linh hồn Vũ Mạnh Tuấn (Vũ Anh Thúy)
Các linh hồn (gđ. Hoàn và Nguyễn)
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa

**CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B:
26/09/2021 – THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Antôn Padua Nguyễn Duy Hy (gđ. Đoàn Anh)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Linh hồn Đôminicô
Giuse Lê Văn Phiến (Lê Thị Liên)
Giuse Lưu Văn Sự (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Vũ Cường (gđ. Nguyễn Vũ)
John E. Carey (gia đình)
Phaolô Nguyễn Văn Cần (gđ. Bà Monica)
Phaolô Phạm Văn Thanh (gia đình Phạm Văn Thi)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô và các linh hồn (Lê Thị Liên)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (gđ. Nguyễn Trang)
Phêrô Nguyễn Văn Sự (Mỹ Hiền)
Phêrô Phan Tiến Dũng (gđ. Hà Quang Hiến)
Phêrô Trần Văn Mậu (Lê Thị Liên)
Phêrô và Maria lễ giỗ (Trần Quang Phục)
Phêrô và Maria lễ giỗ (Trần Quang Phục)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (gđ. Bà Monica)
Anne Maria Nguyễn
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trường-Thiện)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Linh hồn Maria (Trần Thị Yến)
Maria Đình Thị Đàm (Đình Thu)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (Hana Đặng)
Maria Lưu Thị Bắc (Nguyễn Lan Phương)
Maria Mađalêna (Nguyễn Thị Tâm)
Maria Magarita Nguyễn Thị Bích Lê (Thanh Sinh Công)
Maria Nguyễn Thị Bông (gđ. Phạm Văn Minh)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thanh Sa (các con và các cháu)
Các linh hồn trong gia đình (Nguyễn Hoàng Sơn)
Các hội viên đã qua đời trong Phong Trào Tông Đồ Fatima
Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ

**CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B:
26/09/2021 – THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. họ Đoàn)
Antôn Đỗ Xuân Hòa (Đỗ Xuân Mai)
Đaminh Nguyễn Đốc (gđ. Nguyễn Ước)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Nam)
Gioan Baotixita (Trần Thị Yến)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Gioan Trần Văn Định (Đoàn Thị Trinh)
Giuse Đình Văn Hạnh (Đình Vân)
Giuse Hoàng Ngọc Ty (gđ. Thành Nhung)
Giuse Hoàng Thế Thái (gđ. Thành Nhung)
Giuse Huy K. Mai (Nhung Mai và các con)
Giuse Lưu Văn Sự (gđ. Văn Nga)
Giuse Nguyễn Văn Thành (gđ. Thành Nhung)
Giuse Vũ Thành Công (Nhung Mai và các con)
Phaolô Nguyễn Văn Hòa (gđ. Thành Nhung)
Phaolô Trần Anthony (gđ. Sang Nga)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Phêrô Trần Vinh (gđ. Thành Nhung)
Thômasô Nguyễn Văn Vĩnh (gđ. Thành Nhung)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Phạm Thị Nam lễ giỗ (gđ. Thông Nhung)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Leonardô Huỳnh Thị Ánh (Mình Phương & Nguyễn Hà)
Maria Bùi Thị Cậy (gđ. Thành Nhung)
Maria Giuse Tuyết và Phêrô Đình (Trần Ánh Nguyệt)
Maria Hạnh (gđ. Thành Nhung)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
Maria Lê Thị Đào (Nguyễn Sát)
Maria Lưu Thị Bắc (cô Mai)
Maria Lưu Thị Xuân Ba (Xuân Diễm - Thông Đình)
Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thực)
Maria Nguyễn Thị Đào (gđ. Nguyễn Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Khiêm (gđ. Annie Phan)
Maria Nguyễn Thị Minh Hà (gđ. Thành Nhung)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Phương (gđ. Thành Nhung)
Maria Phạm Thị Sáu lễ giỗ
Maria Phạm Thị Thảo (gđ. Thành Nhung)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Têrêsa Angela Trương Thị Ngọc Dung (Nhóm
Sương Nguyệt Anh)
Têrêsa Lê Thị Giáng Hương (gđ. Thành Nhung)
Linh hồn bà Phạm Thị Thảo (Đỗ Xuân Mai)
Linh hồn Nguyễn Duy Trung (Nguyễn Thị Hoài Thu)
Các linh hồn (gđ. Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn (gđ. Thành Nhung)
Các linh hồn tiên nhân (gđ. Thành Nhung)
Gia đình Thành Nhung xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Lê Kim Liên xin ơn bình an và như ý

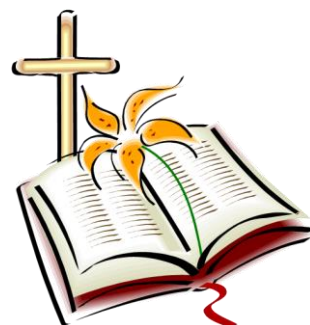
Lê Sarah xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình
Lê Tài xin ơn bình an
Thành Nhung xin ơn bình an cho gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ đã qua đời

**CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B:
26/09/2021 – THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA**

Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Đaminh Bùi Kim Sơn (Bùi Quang Huy)
Gioan Baotixita, Têrêsa (Lê Tiến)
Micae Trương Đình Nam lễ giỗ (gia đình)
Phêrô Trần Cao Đình (Trần Nguyệt Ánh)
Phêrô Trần Quốc Tâm
Anna Lê Thị Tú (Lê V. Trọng)
Maria Giuse Trần Thị Tuyết (Trần Nguyệt Ánh)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Lưu Thị Bắc (ca đoàn Seraphim)
Maria Lưu Thị Bắc (Hoàng - Anh)
Maria Lưu Thị Bắc (Nguyễn Thùy Trang - con cô K-Tiếng)
Maria Nguyễn Thị Anh (Hòa Lan)
Maria Nguyễn Thị Anh (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Thanh lễ giỗ (gia đình)
Maria Nguyễn Xuân Yên (Ca đoàn Seraphim)
Maria Trần T. Hương (Mùi)
Maria Trần Thị Ánh Tuyết (Cúc Hiếu Nhung Nghĩa)
Các đấng linh hồn (Lê Tiến)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ hai bên (Lê Tiến)
Các con và các cháu xin ơn bình an nhân dịp sinh nhật 91
tuổi của Maria Lâm Hậu

**CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM B:
26/09/2021 – THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Augustinô Nguyễn Ngọc Hy (Nguyễn Ngọc Hưng)
Đaminh Trần Văn Lục (gia đình)
Đôminicô Phạm Ngọc Xương (Phạm Mỹ Dung)
Giuse Nguyễn Văn Quỳnh (Lê Thị Ánh Hồng)
Giuse Phan Công Phi (Kiều Chinh)
Maria Lưu Thị Xuân Ba (Xuân Diễm - Thông Đình)
Têrêsa Phạm Thu Nguyệt (Phạm Mỹ Dung)
Linh hồn Trương Thị Tám mới qua đời (Nguyễn Oanh)
Kiều Chinh xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse
Kiều Chinh xin ơn chữa lành cho Anna Ngoan Phan
Ca đoàn Ave Maria xin ơn bình an và chữa lành cho ca viên
và gia đình



THÁNH GIUSE: GIÁM HỘ THÂN THỂ CHÚA KI TÔ



GIÁO PHẬN
Arlington

HÀNH HƯƠNG NĂM THÁNH GIUSE

Một trải nghiệm

hành hương gia đình

ĐỨC GIÁM MỤC MICHAEL F. BURBIDGE TRÂN TRỌNG
KÍNH MỜI QUÝ ÔNG BÀ VÀ ANH CHỊ EM ĐẾN THAM DỰ:
CUỘC HÀNH HƯƠNG CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON

NGÀY THỨ BẢY, NGÀY 30 THÁNG 10, NĂM 2021

9:30 A.M. – 2:30 P.M.

*tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội,
Washington D.C.*

ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT, XIN VUI LÒNG VÀO
TRANG MẠNG:

www.arlingtondiocese.org/2021/marian-pilgrimage





Lily Flowers
 Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
 Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm
 Giao hoa miễn phí trong vùng
 Fall Church & Arlington
 Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

AVAILABLE
 6 months for \$300.00
 1 year for \$600.00
 Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
 hippolytsc@yahoo.com



Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School
 SAT & TJ Prep
 Homework Help
 Summer Classes
 In-home/Classroom Tutoring
703.650.0338
www.CauhoiTutors.com/flyer
 Tận Tâm - Kinh Nghiệm
 Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer
 Nhận đặt vườn hoa cho đám tang, đám cưới và trang trí cho đám cưới, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.
 Xin vui lòng liên lạc
 Scott Nguyen (703) 409-1332



Fairfax MEMORIAL
 Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

Sisters Adorers of the Holy Cross
 Dòng Mẹ Thánh Giá Đà Lạt
CHILD CARE CENTER
 Preschool for Ages 2 - 5
 10917 Marilta Court
 Fairfax, VA 22030
 Tel: (703) 591-0862
 Open Hours:
 7:00AM - 6:00PM
 Monday - Friday

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S
 5017-B Backlick Rd
 Annandale, VA 22003
 Tel (703) 256-1183
 Fax (703) 256-2889
 Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
 Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm


Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory
 Contact us for funeral and cremation services
 (703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park
 Contact us for cremation or traditional burial information
 (703) 323-5202
www.fmpark.com




Trân trọng kính mời
 5 phút từ Eden Center
 Mua 5 lb, Tặng 1 lb
 Chúng tôi có crawfish Louisiana sống
703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

Solace DAY SPA **Cần Gấp Thợ Nails**
 Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
 Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.
 Bảo đảm lương cao, tip hậu.
 Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.
 Liên lạc: (703) 843-7148
 hoặc (571) 437-4586



BAMBU
 CHÈ • COFFEE • TEAS
 4220-B Annandale Road
 Annandale, VA 22003




Office: 703-241-9370
 Cell: 571-238-6818
 Fax: 703-241-9259
MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
 AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
 INSTALLATION AND REPAIR
 RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
 3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
 Email: mikeairinc@aol.com

HVAC CONTRACTORS
 Install new system Carrier Bryan bonus
 LICENSE INSURANCE
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống
 Gắn cửa sổ - Door hardwood floor
 Nhà bếp - Nhà tắm - Power wash
LIÊN LẠC: NGUYỄN TRỌNG QUÝ
ĐIỆN THOẠI: 571-523-7907

AVAILABLE
 6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00
 Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
 hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rfpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty
bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở
Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết
kiệm ngay hôm nay.



*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được báo cáo trong mục tiết kiệm đầu có hợp đồng với State Farm. **Dựa trên báo phí A.M. Best soạn thảo. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX. Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm là chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
09/05/07

Healthy Nails Spa

**Tiệm vùng Alexandria, VA rất
đông khách làm bột SNS**

**Tiệm cần receptionists,
thợ làm massage, facial
và nhiều thợ nail nữ
có kinh nghiệm làm
part time hay là fulltime**

Chủ sẽ bao lương hoặc ăn chia

**Xin vui lòng liên lạc
(703) 981-6001**

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi,
bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.
Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo
cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng
Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

**Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)**

SPRINGDALE DENTISTRY

U.S. Chiếu, D.D.S., F.C.C.

5105-C Barklick Rd

Annandale, VA 22003

703-942-6612

- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.
- Chuyên làm răng giả (dentures) cho người lớn.

PHỞ 75 RESTAURANT

**AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF
NOODLE SOUP**

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow
cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet.
Nay đã về vùng Springfield trong Shopping
gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì
hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước,
gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá
cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu
hũ chiên (hành hoặc xà ớt), đậu hũ nước
đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa
đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các
món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các
loại xôi chè, chả giò.

**Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM**

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm
bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đồ Biển.



Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM